opusdei.org

## 福音釋義:納稅給凱 撒的問題

常年期第二十九主日(甲年) 福音與釋義

2023年10月20日

福音(瑪22:15-21)

那時候,法利塞人商討,怎樣在言談上,叫耶穌落入圈套。

於是, 法利塞人派自己的門徒和黑落 德黨人, 到耶穌面前, 說:「師父, 我們知道你是真誠的, 按真理教授天 主的道路,不顧忌任何人,因為你不 看人的情面。現在,請你告訴我們: 你以為如何?納稅給凱撒,可以不可 以?」

耶穌看破他們的惡意,就說:「假善人,你們為什麼要試探我?拿一個稅幣,給我看看!」他們便遞給他一塊「德納」。

耶穌對他們說:「這肖像和名號是誰的?」

他們對耶穌說:「凱撒的。」

耶穌對他們說:「那麼,凱撒的,就 應歸還凱撒;天主的,就應歸還天 主。」

## 釋義

耶穌用祂這個極好的回答巧妙地化解 了反對祂的人所設下的、關於納稅給 凱撒的辯證圈套:「那麼,凱撒的 就應歸還凱撒;天主的,就應歸還天 主(21節)。」藉著這個說法,我主不僅克服了這個為祂而設的圈套,而且也奠定了一個基礎,好讓人能夠明確地辨別現世的和屬靈的權柄,以及基督徒如何在俗世中行動首尾一致。

在耶穌的時代,猶大地區正經歷著一 個戲劇性的政治和宗教局勢。一方 面, 整個地區都受制於羅馬帝國。因 為猶大是一個不斷地有叛變威脅的省 份,所以羅馬必需常駐武裝力量在其 中,從而任命了一個檢察官,負責確 保人民順服, 並通過被稱為「稅吏」 的地方官員徵收稅款。另一方面,黑 落德黨人則情願有一個本地的管治者 作為中間人去收稅,然後把部分的稅 款轉交羅馬。此外,當地的宗教當局 則負責保養耶路撒冷的聖殿和維護民 眾的崇拜活動。

在這些縱橫交錯的利益衝突中,所謂 納稅給凱撒是一個非常富爭議性的話題。在這個困境下,一個虔誠的猶太 人應該怎麼做呢?一塊「德納」是一 個日薪工人一天的工資(參閱瑪 20:2),而兩塊「德納」則是路加福 音所載的、耳熟能詳的比喻中那個慈 善的撒瑪黎雅人留下來照顧那個傷者 的費用(參閱路10:35)。所以一塊 「德納」雖不是一筆可觀的數目,但 也不是微不足道的。而最重要的是, 它與羅馬人的利益息息相關。因此, 這個困境似乎是無法解決的。假如耶 穌鼓勵人納稅給凱撒, 祂就會被公眾 視為一個外邦人的友人,而祂在猶太 人中的威望就會受到損害。可是假如 祂堅持不應納稅, 祂就可能會被指控 為一個煽動人民反對羅馬的人。

耶穌以無與倫比的智慧提醒他們錢幣上刻著的是凱撒的肖像。聖依拉略把耶穌的話改述如下:「凱撒的錢幣是用金鑄造的,上面刻著他的肖像;天主的錢幣就是人,我們在人的身上看到天主的肖像。因此,將你們的財富交給凱撒,並為天主而保全你們的純潔吧。」[1]

同樣,教宗方濟各評說:「談到錢幣上刻有凱撒的肖像,表明人們覺得自己完全地是國家的公民——有著其權利和義務——是正確的;但像徵性地,它讓人們想到烙印在每個男女身上的另一個肖像:天主的肖像。她是萬物之主,而我們這些『按照祂的肖像』受造的人首先是屬於祂的。」[2]

耶穌對這個問題的回覆,是教會在發展其社會教訓時經常被引用的。這套教訓既捍衛公民領域中的各項權利和義務,同時亦捍衛教會領域中各項有關的事。問題在於讓凱撒等合法當權者得有其按公義所應有的權利,同時也捍衛教會的權利,不去利用她以求得到一些個人利益,或在純世俗的事務中牽涉她。

聖施禮華對努力在世界中央成聖的基督徒說:「你看這衝突如主的回答一般悠久,清楚且毫不含糊。事奉天主和事奉人;行使公民權利和宗教責

任;建設和改進世上的城鎮和相信渡過現世走向天鄉,這些都沒有衝突、沒有敵對。......當一個基督徒選擇了天主,全然回應上主,這回應催迫他一切以天主為中心,同時,也公平待人。」[3]

[<u>1</u>] 聖依拉略 · 《瑪竇福音講道集》 · 23

[2] 教宗方濟各·2017年10月22日三 鐘經前的講話

[3] 聖施禮華、《天主之友》、165

Pablo Edo

圖: Pocky Lee - Unsplash

pdf | document generated automatically from https://opusdei.org/zht/article/Fu-Yin-Shi-Yi-Na-Shui-Gei-Kai-Sa-De-Wen-Ti/ (2025年11月25日)